

8. sz. Jegyzőkönyv

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata **2020. szeptember 22-én** (kedd) **11.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 202-es tárgyalójában megtartott **rendes** üléséről.

Jelen vannak: **Dr. Seifert Tibor** elnök
Dreisziger György elnökhelyettes
dr. Sallai Csilla képviselő

Igazoltan távol van:
dr. Próhléné Hehl Éva képviselő

Polgármesteri Hivatal részéről jelen van:
Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna jegyző megbízásából
Már Csilla Beatrix osztályvezető
Szilágyi Tünde titkár

Dr. Seifert Tibor elnök:

Köszönti a megjelenteket, majd megállapítja a Képviselő-testület határozatképességét.

A mai ülés jegyzőkönyv-hitelesítőjének javasolja megválasztani Dreisziger György elnökhelyettest, melyre az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete
Dreisziger György elnökhelyettes személyét elfogadja az
Újbuda Német Önkormányzata 2020. szeptember 22-i ülése
jegyzőkönyv-hitelesítőjének.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

48/2020. (IX.22.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete Dreisziger György elnökhelyettes személyét elfogadja az Újbuda Német Önkormányzata 2020. szeptember 22-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Dr. Seifert Tibor elnök:

Javasolja a meghívóban kiküldött napirendi pontok megtárgyalását, melyre az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete a 2020. szeptember 22-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Újbudai német nemzetiségi Óvodák 2020. évi költségvetése módosításainak megtárgyalása*
- 2. Látogatás a Soproni Német nemzetiségi Önkormányzatnál*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

49/2020. (IX.22.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete a 2020. szeptember 22-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Újbudai német nemzetiségi Óvodák 2020. évi költségvetése módosításainak megtárgyalása*
- 2. Látogatás a Soproni Német nemzetiségi Önkormányzatnál*

1. Napirendi pont**Újbudai német nemzetiségi Óvodák 2020. évi költségvetése módosításainak megtárgyalása****Dr. Seifert Tibor elnök:**

Kérdezi képviselőtársaitól, hogy van-e a kiküldött előterjesztéssel kapcsolatban valakinek kérdése vagy észrevétele?

Mivel nem volt, szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot, miszerint:

Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. tv. 84. § (9) bekezdés b) pontja alapján a nemzetiségi óvodai nevelési feladatokat ellátó – Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata fenntartásában működő – Gazdagréti Óvoda/Kindergarten in Gazdagrét és a Kelenvölgy-Örmezei Óvoda/Kindergarten in Kelenvölgy 2020. évi költségvetése - június 1. és augusztus 31. közötti időszakra vonatkozó - 2020. szeptember 24-re előterjesztett módosításaival egyetért.

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚNÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

50/2020. (IX.22.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. tv. 84. § (9) bekezdés b) pontja alapján a nemzetiségi óvodai nevelési feladatokat ellátó – Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata fenntartásában működő – Gazdagréti Óvoda/Kindergarten in Gazdagrét és a Kelenvölgy-Órmezei Óvoda/Kindergarten in Kelenvölgy 2020. évi költségvetése - június 1. és augusztus 31. közötti időszakra vonatkozó - 2020. szeptember 24-re előterjesztett módosításaival egyetért.

Határidő: folyamatos
Felelős: ÚNÖ elnöke

2. Napirendi pont

Látogatás a Soproni Német Nemzetiségi Önkormányzatnál

Dr. Seifert Tibor elnök:

Elmondja, hogy a Soproni Német Nemzetiségi Önkormányzat megkereste önkormányzatukat abból a célból, hogy kapcsolatot szeretnének kialakítani Újbuda Német Önkormányzatával.

Ennek érdekében javasolja, hogy Dreisziger György elnökhelyettessel tegyenek eleget a meghívásnak és vegyenek részt egy egyeztető megbeszélésen a két nemzetiségi önkormányzat kapcsolatának felvétele, a jövőbeni együttműködés érdekében.

Javasolja, hogy 2020. október 2-án, gépkocsival utazzanak Sopronba.

A látogatásra szánt utazási költségre – mely az elnökhelyettes saját gépkocsijával történik - maximum 25.000,- Ft-ot javasol felhasználni.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy megbízza az elnököt és elnökhelyetttest, hogy 2020. október 2-án vegyenek részt Sopronban – a Soproni Német Nemzetiségi Önkormányzat meghívásának eleget téve – egy kapcsolatfeltevő, egyeztető megbeszélésen, a két nemzetiségi önkormányzat együttműködése céljából.

*Határidő: 2020. október 2.
Felelős: ÚNÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

51/2020. (IX.22.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy megbízza az elnököt és elnökhelyettest, hogy 2020. október 2-án vegyenek részt Sopronban – a Soproni Német Nemzetiségi Önkormányzat meghívásának eleget téve – egy kapcsolatfelvevő, egyeztető megbeszélésen, a két nemzetiségi önkormányzat együttműködése céljából.

Határidő: 2020. október 2.

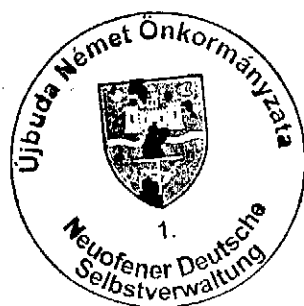
Felelős: ÚNÖ elnöke

Miután egyéb észrevétel nem volt az Elnök megköszöni a részvételt, és az ülést 11.55 órakor bezárja.

Budapest, 2020. szeptember 22.


Dr. Seifert Tibor
elnök


Dreisziger György
jegyzőkönyv-hitelesítő

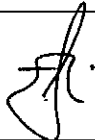
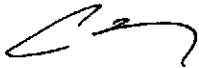


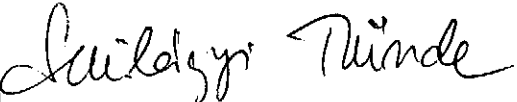


J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata ^{rendkívüli} ~~rendes~~ ülésén.

Időpont: 2020. szeptember 22. (kedd), 11⁰⁰ óra

Helyszín: Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Budapest, Zombolyai u. 4.) II. em. 202-es szobája

NÉV:		ALÁÍRÁS:
1.	Dr. SEIFERT TIBOR Elnök	
2.	DREISZIGER GYÖRGY Elnökhelyettes	
3.	dr. SALLAI CSILLA Képviselő	
4.	dr. PRÓHLÉNÉ HEHL ÉVA Képviselő	ig. távol van
	Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna Jegyző <i>h</i>	
	Szilágyi Tünde Titkár	

MEGHÍVÓ

A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata **2020. szeptember 22-én** (kedd) **11.00** órai kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 202-es tárgyalójában megtartandó rendes ülésére.

Napirendi pont:

- 1.** Újbudai német nemzetiségi Óvodák 2020. évi költségvetése módosításainak megtárgyalása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Dr. Seifert Tibor elnök
- 2.** Látogatás a Soproni Német Nemzetiségi Önkormányzatnál (szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Dr. Seifert Tibor elnök

Budapest, 2020. szeptember 21.

Dr. Seifert Tibor s.k.
elnök

ELŐTERJESZTÉS

Tisztelt Képviselők!

Az ÚNÖ 2020. szeptember 22-én megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

1. napirendi ponthoz:

A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatának Képviselő-testülete 2020. szeptember 24-én tartja következő ülését, melyen a Gazdagréti Óvoda és a Kelenvölgy-Őrmezei Óvoda 2020. évi költségvetésének június 1-től augusztus 31-ig tartó időszakra vonatkozó módosítását is tárgyalja.

A nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXC. törvény 84. § (9) bekezdésének megfelelően nemzetiségi önkormányzatunknak is szükséges véleményezni a Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Igazgatósága által elkészített és mellékelt anyagát, mely szükséges az Önkormányzat döntésének meghozatalához.

Határozati javaslat:

...../2020. (.....) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXC. tv. 84. § (9) bekezdés b) pontja alapján a nemzetiségi óvodai nevelési feladatokat ellátó – Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata fenntartásában működő – Gazdagréti Óvoda/ Kindergarten in Gazdagrét és a Kelenvölgy-Őrmezei Óvoda/ Kindergarten in Kelenvölgy 2020. évi költségvetése – június 1. és augusztus 31. közötti időszakra vonatkozó - 2020. szeptember 24-re előterjesztett módosításaival egyetért.

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚNÖ elnöke

Budapest, 2020. szeptember 21.

Dr. Seifert Tibor s.k.
elnök

Előterjesztés az 1. melléklet pontjához.

8. melléklet a /2020. () XI. ÖK. rendelethez

8. melléklet az 5 /2020. (II.28.) XI. ÖK. rendelethez

**Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzat
költségvetési szerveinek 2020. évi
kiadási, bevételi előirányzatai**

Cintrend **3.5**

**Gazdagréti Óvoda -
Kindergarten in Gazdagrét
(Csíkihegyek u. 11.)**

Előirányzat megnevezése

Eredeti előirányzat eFt-ban	Jóváhagyott módosított előir eFt-ban (VI.30.)	Módosított előir eFt-ban	Kötelező feladat	Önként vállalt fel.
-----------------------------	---	--------------------------	------------------	---------------------

KIADÁSOK

Működési költségvetés kiadásai

1. Személyi juttatások

Engedélyezett létszám

Közfoglalkoztatottak létszáma

2. Munkaadót terhelő járulékok, szoc. hozzájár.

3. Dologi kiadások (ÁFA-val)

4. Ellátottak pénzbeli juttatásai

5. Egyéb működési célú kiadások

5.1 Működési célú támogatás államháztartáson belülről

5.2 Működési célú támogatás államháztartáson kívülről

5.3 Egyéb elvonások, befizetések

Felhalmozási költségvetés kiadásai

6. Beruházási kiadások (ÁFA-val)

7. Felújítási kiadások (ÁFA-val)

8. Egyéb felhalmozási kiadások

8.1. Felhalmozási célú támogatás államháztartáson belülről

8.2. Felhalmozási célú támogatás államháztartáson kívülről

KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+...+8)

9. Finanszírozási kiadások

KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+...+9)

BEVÉTELEK

Működési költségvetés bevételei

10. Működési célú támogatás államháztartáson belülről

11. Működési bevételek

12. Működési célú átvett pénzeszköz államházt. kívülről

Felhalmozási költségvetés bevételei

13. Felhalmozási célú támogatás államháztartáson belülről

14. Immateriális javak, tárgyi eszközök értékesítése

15. Felhalmozási átvett pénzeszköz államházt. Kívülről

KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (10+...+15)

Finanszírozási bevételek

16. Költségvetési maradvány

17. Irányító szervi (önkormányzati) támogatás

BEVÉTELEK ÖSSZESEN (10+...+17)

16

423 384	412 250	428 395	428 131	264
---------	---------	---------	---------	-----

81 946	83 228	85 670	85 618	52
136 331	134 542	133 888	132 902	986

	35	1 689	689	1 000
641 661	630 055	649 642	647 340	2 302
641 661	630 055	649 642	647 340	2 302

44 442	44 442	44 442	43 492	950

44 442	44 442	44 442	43 492	950

	1 961	1 961	1 961	
597 219	583 652	603 239	601 887	1 352
641 661	630 055	649 642	647 340	2 302

8. melléklet a /2020. () XI. ÖK. rendelethez
8. melléklet az 5/2020. (II.28.) XI. ÖK. rendelethez

**Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Onkormányzat
költségvetési szerveinek 2020. évi
kiadási, bevételi előirányzatai**

Címrend **3.6**

**Kelenvölgy-Örmezei Óvoda -
Kindergarten in Kelenvölgy-
Örmező
(Neszmélyi út 22-24.)**

Előirányzat megnevezése

KIADÁSOK

Működési költségvetés kiadásai

1. Személyi juttatások

Engedélyezett létszám

Közfoglalkoztatottak létszáma

76.5 fő

2. Munkaadót terhelő járulékok, szoc. hozzájár.

3. Dologi kiadások (ÁFA-val)

4. Ellátottak pénzbeli juttatásai

5. Egyéb működési célú kiadások

5.1 Működési célú támogatás államháztartáson belülré

5.2 Működési célú támogatás államháztartáson kívülré

5.3 Egyéb elvonások, befizetések

Felhalmozási költségvetés kiadásai

6. Beruházási kiadások (ÁFA-val)

7. Felújítási kiadások (ÁFA-val)

8. Egyéb felhalmozási kiadások

8.1. Felhalmozási célú támogatás államháztartáson belülré

8.2. Felhalmozási célú támogatás államháztartáson kívülré

KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+...+8)

9. Finanszírozási kiadások

KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+...+ 9)

BEVÉTELEK

Működési költségvetés bevételei

10. Működési célú támogatás államháztartáson belülről

11. Működési bevételek

12. Működési célú átvett pénzeszköz államházt. kívülről

Felhalmozási költségvetés bevételei

13. Felhalmozási célú támogatás államháztartáson belülről

14. Immateriális javak, tárgyi eszközök értékesítése

15. Felhalmozási átvett pénzeszköz államházt. Kívülről

KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (10+...+15)

Finanszírozási bevételek

16. Költségvetési maradvány

17. Irányító szervi (önkormányzati) támogatás

BEVÉTELEK ÖSSZESEN (10+...+17)

Eredeti előirányzat eFt-ban	Jóváhagyott módosított előir eFt-ban (VI.30.)	Módosított előir eFt-ban	Kötelező feladat	Önként vállalt fel.
-----------------------------	---	--------------------------	------------------	---------------------

288 418	284 531	293 496	293 252	244
---------	---------	---------	---------	-----

57 152	58 962	60 326	60 278	48
65 741	66 896	66 572	65 411	1 161

	15	1 339	339	1 000
411 311	410 404	421 733	419 280	2 453
411 311	410 404	421 733	419 280	2 453

15 842	15 842	15 842	15 842	

15 842	15 842	15 842	15 842	0

	103	103	103	
395 469	394 459	405 788	403 335	2 453
411 311	410 404	421 733	419 280	2 453

8. melléklet a /2020. () XI. ÖK. rendelethez
 8. melléklet az 5 /2020. (II.28.) XI. ÖK. rendelethez

**Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Onkormányzat
 költségvetési szerveinek 2020. évi
 kiadási, bevételi előirányzatai**

Cinrend **3.5**

**Gazdagréti Óvoda -
 Kindergarten in Gazdagrét
 (Csikihegyek u. 11.)**

Előirányzat megnevezése

KIADÁSOK

Működési költségvetés kiadásai

1. Személyi juttatások

Engedélyezett létszám

Közfoglalkoztatottak létszáma

2. Munkaadót terhelő járulékok , szoc. hozzájár.

3. Dologi kiadások (ÁFA-val)

4. Ellátottak pénzbeli juttatásai

5. Egyéb működési célú kiadások

5.1 Működési célú támogatás államháztartáson belülről

5.2 Működési célú támogatás államháztartáson kívülről

5.3 Egyéb elvonások, befizetések

Felhalmozási költségvetés kiadásai

6. Beruházási kiadások (ÁFA-val)

7. Felújítási kiadások (ÁFA-val)

8. Egyéb felhalmozási kiadások

8.1 . Felhalmozási célú támogatás államháztartáson belülről

8.2. Felhalmozási célú támogatás államháztartáson kívülről

KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN(1+...+8)

9. Finanszírozási kiadások

KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+...+ 9)

BEVÉTELEK

Működési költségvetés bevételei

10. Működési célú támogatás államháztartáson belülről

11. Működési bevételek

12. Működési célú átvett pénzeszköz államházt. kívülről

Felhalmozási költségvetés bevételei

13. Felhalmozási célú támogatás államháztartáson belülről

14. Immateriális javak, tárgyi eszközök értékesítése

15. Felhalmozási átvett pénzeszköz államházt. Kívülről

KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (10+...+1

Finanszírozási bevételek

16. Költségvetési maradvány

17. Irányító szervi (önkormányzati) támogatás

BEVÉTELEK ÖSSZESEN (10+...+17)

Eredeti előirányzat eFt-ban	Jóváhagyott módosított előir. eFt-ban (VI.30.)	Módosított előir eFt-ban	Kötelező feladat	Önként vállalt fel.
-----------------------------	--	--------------------------	------------------	---------------------

423 384	412 250	428 395	428 131	264
---------	---------	---------	---------	-----

81 946	83 228	85 670	85 618	52
136 331	134 542	133 888	132 902	986

	35	1 689	689	1 000
641 661	630 055	649 642	647 340	2 302
641 661	630 055	649 642	647 340	2 302

44 442	44 442	44 442	43 492	950

44 442	44 442	44 442	43 492	950

	1 961	1 961	1 961	
597 219	583 652	603 239	601 887	1 352
641 661	630 055	649 642	647 340	2 302

8. melléklet a /2020. () XI. ÖK. rendelethez
8. melléklet az 5/2020. (II.28.) XI. ÖK. rendelethez

Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Onkormányzat
költségvetési szerveinek 2020. évi
kiadási, bevételi előirányzatai

Címrend 3.6

Kelenvölgy-Örmezei Óvoda -
Kindergarten in Kelenvölgy-
Örmező
(Neszmélyi út 22-24.)

Előirányzat megnevezése

KIADÁSOK

Működési költségvetés kiadásai

1. Személyi juttatások

Engedélyezett létszám

Közfoglalkoztatottak létszáma

76,5 fő

2. Munkaadót terhelő járulékok, szoc. hozzájár.

3. Dologi kiadások (ÁFA-val)

4. Ellátottak pénzbeli juttatásai

5. Egyéb működési célú kiadások

5.1 Működési célú támogatás államháztartáson belülré

5.2 Működési célú támogatás államháztartáson kívülré

5.3 Egyéb elvonások, befizetések

Felhalmozási költségvetés kiadásai

6. Beruházási kiadások (ÁFA-val)

7. Felújítási kiadások (ÁFA-val)

8. Egyéb felhalmozási kiadások

8.1 Felhalmozási célú támogatás államháztartáson belülré

8.2 Felhalmozási célú támogatás államháztartáson kívülré

KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+...+8)

9. Finanszírozási kiadások

KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+...+9)

BEVÉTELEK

Működési költségvetés bevételei

10. Működési célú támogatás államháztartáson belülről

11. Működési bevételek

12. Működési célú átvett pénzeszköz államházt. kívülről

Felhalmozási költségvetés bevételei

13. Felhalmozási célú támogatás államháztartáson belülről

14. Immateriális javak, tárgyi eszközök értékesítése

15. Felhalmozási átvett pénzeszköz államházt. Kívülről

KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (10+...+15)

Finanszírozási bevételek

16. Költségvetési maradvány

17. Irányító szervi (önkormányzati) támogatás

BEVÉTELEK ÖSSZESEN (10+...+17)

Eredeti előirányzat eFt-ban	Jóváhagyott módosított előir eFt-ban (VI.30.)	Módosított előir eFt-ban	Kötelező feladat	Önként vállalt fel
-----------------------------	---	--------------------------	------------------	--------------------

288 418	284 531	293 496	293 252	244
---------	---------	---------	---------	-----

57 152	58 962	60 326	60 278	48
65 741	66 896	66 572	65 411	1 161

	15	1 339	339	1 000
411 311	410 404	421 733	419 280	2 453
411 311	410 404	421 733	419 280	2 453

15 842	15 842	15 842	15 842	

15 842	15 842	15 842	15 842	0

	103	103	103	
395 469	394 459	405 788	403 335	2 453
411 311	410 404	421 733	419 280	2 453